

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Afloje los detalles (1) para separar la placa (2) de la cúpula (3).
- Fijar la placa (2) la pared usando los correspondientes tornillos (4) y tacos (5).
- Conectar los cables eléctricos a la clema (6) prestando atención a conectar el cable amarillo/verde en la toma marcada con el símbolo de tierra.
- Cierre la cubierta (3) y apretar los componentes (1).
- Inserte la bombilla (7) como se muestra en la figura, fije el cristal de pyrex (8) y retire los 2 "C" en forma de elementos de goma (9) se insertan en los lados largos de la caja de luz (10)
- Afloje el tornillo (12) con el fin de levantar ligeramente el estribo (13) la verificación de que está alineada con la caja de luz (10)
- Pase la caja de luz (10) a través del agujero del cristal (11) por poco se inclina - (ver cuadro A)
- Vuelva a colocar los elementos de goma 2 (9) dentro de la caja de luz (10) - (ver cuadro B)
- Baje lentamente el vaso de verificar que la caja de luz (10) pasa a través del orificio superior en el vidrio hasta que se apoya el vidrio (con los bordes protegidos por la "C": elementos en forma de ajustar toda la estructura - (véase el recuadro C)
- Por último, gire el estribo (13) perpendicular al agujero de vidrio y caja de luz (10) y atornillar de nuevo la tuerca (12) hasta el Lago del marco - (véase el recuadro D).



Vetzeria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy
P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728
Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170
Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540
vetrieriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it



vistosi

English**ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Unscrew the details (1) to separate the plate (2) from the canopy (3).
- Wall-fix the plate (2) through the suitable screws (4) and plugs (5).
- Carry out the electrical connection to the terminal box (6), making sure to insert the yellow/green cable to the clamp marked with the earth symbol.
- Close the canopy (3) by screwing the components (1).
- Insert the bulb (7) as shown on figure, fasten the pyrex glass (8) and remove the 2 "C" shaped rubber elements (9) inserted into the long sides of the light box (10)
- Loosen the screw (12) in order to slightly lift the stirrup (13) verifying that it's aligned with the light box (10)
- Pass the light box (10) through the hole of the glass (11) by slightly leaning it - (see box A)
- Replace the 2 rubber elements (9) inside the light box (10) - (see box B)
- Lower the glass slowly verifying that light box (10) passes through the upper hole on the glass until it supports the glass (with edges protected by the "C" shaped elements: adjust the whole structure - (see box C)
- At last, turn the stirrup (13) perpendicularly to the glass hole and light box (10) and screw again the nut (12) to lock the frame - (see box D).

Italiano**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Svitare i particolari (1) per separare la piastra (2) dal rosone (3).
- Fissare a parete la staffa (2) tramite le apposite viti (4) e tasselli (5).
- Collegare i cavi di rete ai morsetti (6) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Chiudere il rosone (3) avvitando i componenti (1).
- Inserire la lampadina (7) come illustrato in figura, agganciare lo schermo di protezione in pyrex (8) e togliere i due profili a "C" in gomma (9) infilati sul gruppo luce (10).
- Allentare la vite (12) per alzare di qualche millimetro la staffa (13) verificando che sia allineata con il gruppo luce (10).
- A questo punto, avvicinando il vetro (11), bisogna far passare il gruppo luce (10), inclinandolo preventivamente, attraverso la fessura del vetro - (vedi riquadro A).
- Rimontare i due profili in gomma (9) sul gruppo luce (10) - (vedi riquadro B).
- Abbassare con cautela il vetro verificando che il gruppo luce (10) si infili nel foro superiore del vetro fino a sorreggerlo con i lati protetti dai profili a "C" in gomma: aggiustarlo per centrare il tutto - (vedi riquadro C).
- Per ultimo, ruotare la staffa (13) fino a portarla perpendicolare alla fessura del vetro e al gruppo luce (10) quindi, riavvitare la vite (12) per bloccare la struttura - (vedi riquadro D).

EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Lösen der Angaben (1), um die Platte (2) von der Kappe (3) zu trennen.
- Befestigen Sie die Platte (2) mit Dübel (4) und Schrauben (5) an die Wand.
- Schliessen Sie die Stromkabel an den Anschlusskasten (6), beachten Sie dabei, dass das gelb/grüne Erdungskabel an die Lüsterklemme mit dem Erdzeichen angeschlossen wird.
- Schließen der Haube (3) durch Drehen der Bauteile (1).
- Setzen Sie das Leuchtmittel (7) wie auf Figur abgebildet, befestigen Sie den Pyrexglas (8) und entfernen Sie die 2 "C"-förmigen Gummi-Elemente (9) in den Längsseiten des Lichtes Feld eingefügt (10)
- Lösen Sie die Schraube (12), um leicht anheben Steigbügel (13) überprüfen, ob es mit dem Licht-Box (10) ist ausgerichtet
- Führen Sie das Licht Schachtel (10) durch das Loch des Glases (11) durch leicht schieben es - (siehe Kasten A)
- Ersetzen Sie die 2 Gummi-Elemente (9) in der Leuchte Box (10) - (siehe Kasten B)
- Senken Sie das Glas langsam überprüfen, ob Licht-Box (10) führt durch das obere Loch auf dem Glas, bis er das Glas (mit Kanten von den "C"-förmigen Elementen geschützt unterstützt: Stellen Sie die ganze Struktur- (siehe Kasten C)
- Endlich, drehen Sie den Bügel (13) senkrecht zur Loch Glas und Licht-Box (10) und schrauben Sie wieder die Mutter (12) zum Loch der Rahmen - (siehe Kasten D).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Ξεβιδώστε τις λεπτομέρειες (1) να διαχωρίσει την πλάκα (2) από τον ουρανό (3).
- Τοποθετήστε στον τοίχο η πλάκα (2) με τις κατάλληλες βίδες (4) και ενώσεις (5).
- Προχωρήστε στην ένωση με την κλέμα (6), σιγουρεύοντας ότι έχετε βάλει το κιτρινο-πράσινο καλώδιο στη θέση που φέρει την σήμανση γείωσης
- Κλείστε το στέγαστρο (3) από το βίδωμα των εξαρτημάτων (1).
- Τοποθετήστε το λαμπτήρα (7), όπως φαίνεται στην εικόνα, στερεώστε το τοπυρέξ (8) και αφαιρέστε τα 2 "C" σχήματος στοιχεία καουτσούκ (9) εισάγεται στις μακριές πλευρές του light box (10)
- Χαλαρώστε τη βίδα (12), προκειμένου να άρει την ελαφρώς αμφορείς (13) επαλήθευση ότι έχει ευθυγραμμιστεί με το φωτεινό κουτί (10)
- Περάστε το φωτεινό κουτί (10) μέσα από την τρύπα του γυαλιού (11) με μικρή κλίση - (βλ. πλαίσιο Α)
- Αντικαταστήστε τα 2 στοιχεία καουτσούκ (9) μέσα στο φωτεινό κουτί (10) - (βλέπε θέση Β)
- Χαμηλώστε το ποτήρι σιγά-σιγά τον έλεγχο ότι το φως κουτί (10) περνά μέσα από την τρύπα πάνω στο γυαλί μέχρι να υποστηρίζει το γυαλί (με άκρα προστατεύονται από τις "C" σχήματος στοιχεία: ρυθμίστε την όλη δομή - (βλ. πλαίσιο Γ)
- Επιτέλους, γυρίστε τον αναβολέα (13) κάθετα με την τρύπα γυαλί και φωτεινό κουτί (10) και βιδώστε ξανά το παξιμάδι (12) για το πλαίσιο λίμνη - (βλέπε θέση Δ).

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Dévisser les détails (1) pour séparer la plaque (2) de la voilure (3).
- Fixer la plaque (2) au mur au moyen des vis (4) et des chevilles (5) adéquates.
- Joindre les câbles de réseau aux serre-câbles (6) ayant soin d'insérer le câble jaune/vert dans le serre-câble marqué par le symbole terre.
- Fermer le voile (3) en vissant les éléments (1).
- Insérez l'ampoule (7) comme indiqué sur la figure, fixer le verre pyrex (8) et enlever les 2 «C» des éléments en caoutchouc en forme de (9) insérés dans les côtés longs de la boîte à lumière (10)
- Desserrer la vis (12) afin de soulever légèrement l'étrier (13) vérifier qu'il est aligné avec la boîte à lumière (10)
- Passez la boîte à lumière (10) à travers le trou de la vitre (11) d'un peu qu'il se penchant - (voir encadré A)
- Remplacer les 2 éléments en caoutchouc (9) à l'intérieur de la boîte à lumière (10) - (voir la case B)
- Abaisser la vitre lentement vérifier que boîte à lumière (10) passe à travers le trou supérieur de la vitre jusqu'à ce qu'il supporte le verre (avec des bords protégés par le "C": ajuster des éléments en forme de la structure entière - (encadré C)
- Enfin, tourner à l'étrier (13) perpendiculairement à l'orifice de verre et boîte à lumière (10) et revisser l'écrou (12) à Loch le cadre - (voir l'encadré D).

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Отвинтите детали (1), чтобы отделить пластины (2) с навесом (3).
- Подвесьте светильник пластины (2) соответствующих шурупов (4) и дюбелей (5).
- Подключите сетевые кабели к клеммам (6), убедившись, что желтый/зеленый кабель вставлен в вывод с символом заземления.
- Закройте купол (3) и привинтите компоненты (1).
- Установите лампу (7), как показано на рисунке, закрепите стекло Pyrex (8) и снимите 2 "C" формы резиновые элементы (9) вставляется в длинных сторон света ящик (10)
- Ослабьте винт (12) для того, чтобы немного снять стремяна (13) проверки, что он приведен в соответствие с световой короб (10)
- Передайте световой короб (10) через отверстие стекла (11), слегка наклонившись она - (см. вставку)
- Замените 2 резиновые элементы (9) внутри светового короба (10) - (см. вставку В)
- Опустите стекло медленно проверки того, что световой короб (10) проходит через верхнее отверстие в стекле, пока она поддерживает стекла (с ребрами защищены "C" образные элементы: настройка всей конструкции - (см. вставку С)
- В конце концов, превратить стремя (13) перпендикулярно к отверстию стекло и световой короб (10) и винт снова гайку (12) озеро кадр - (см. вставку D).

